



**RX**

En fonte pour  
chauffage uniquement  
à tirage naturel

- ▶ *chaudières au sol au gaz*
- ▶ *puissance thermique  
8,6 ÷ 55,0 kW*

# 1 DESCRIPTION DE LA CHAUDIERE

## 1.1 INTRODUCTION

Blanche, silencieuse, sûre, de dimensions compactes, la chaudière "RX" trouve sa place partout dans la maison et, en particulier, s'intègre parfaitement dans les cuisines modernes. Spécialement conçue pour le fonctionnement au gaz elle est le résultat de solutions techniques et esthétiques d'avant-

garde. Ces appareils sont conformes aux directives européennes 90/396 CEE, 89/336 CEE, 73/23 CEE, 92/42 CEE et à la norme européenne UN EN 297. Pour faciliter le branchement hydraulique on fournit en option les accessoires suivants, accompagnés d'instructions de montage:

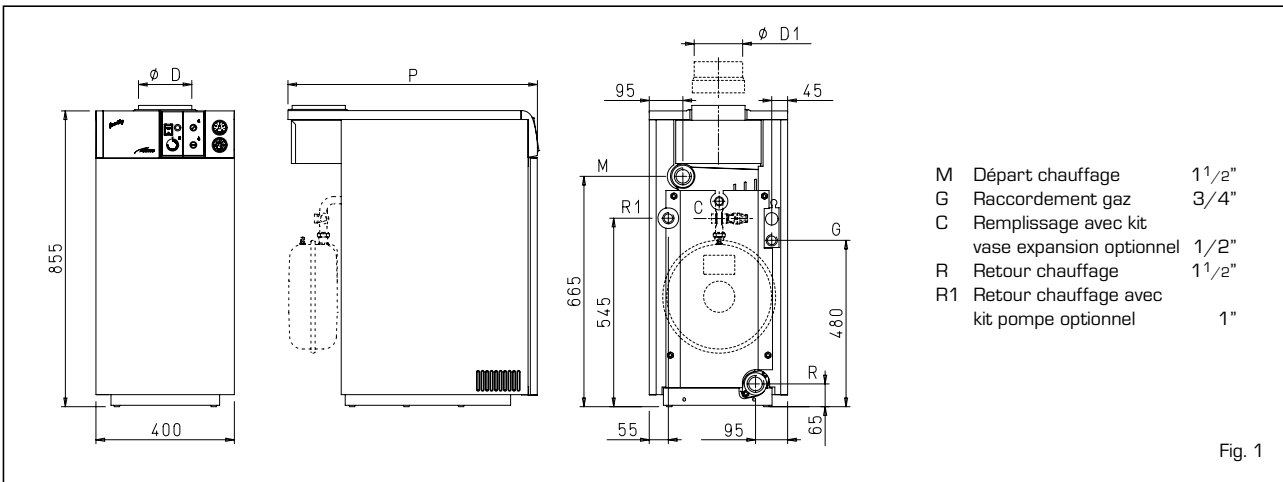
- Kit pompe "RX 18" cod. 8076401.
- Kit pompe "RX 27" cod. 8076501.

- Kit pompe "RX 36" cod. 8076601.
- Kit pompe "RX 45" cod. 8076701.
- Kit vase expansion installation "RX 18/27" cod. 8076105.
- Kit vase expansion installation "RX 36" cod. 8076106.

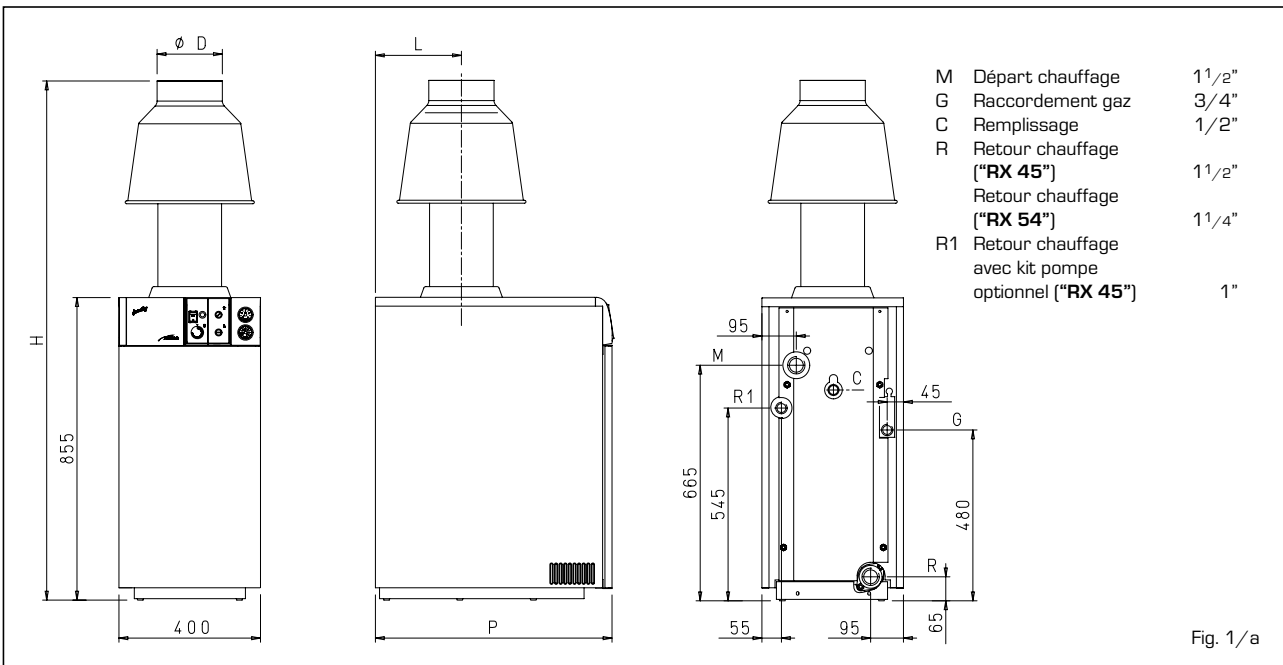
Les chaudières sont commercialisées en France et en Belgique.

## 1.2 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

### 1.2.1 Modèle "RX 18 - 27 - 36" (avec antirefouleur incorporé)



### 1.2.2 Modèle "RX 45 - 54" (avec antirefouleur externe)



Dimensions		RX 18	RX 27	RX 36	RX 45	RX 54
D1 (FR-BE)	mm	125*	139*	153*	-	-
D (BE)	mm	130	150	150	180	180
D (FR-BE)	mm	-	-	-	180	180
P	mm	595	720	830	770	870
H	mm	-	-	-	1.440	1.460
L	mm	-	-	-	295	345

\* Il faut obligatoirement se procurer l'adaptateur optionnel cod. 6062520 (RX 18) - cod. 6062521 (RX 27) - cod. 6062530 (RX 36)

### 1.3 DONNEES TECHNIQUES

		RX 18	RX 27	RX 36	RX 45	RX 54
Puissance utile min.-max.	kW	8,6-17,7	13,0-27,0	17,6-35,8	22,3-45,5	27,0-55,0
Débit calorifique min.-max.	kW	9,8-19,6	14,9-29,8	19,7-39,4	25,1-50,2	30,3-60,6
Puissance électrique	W	16	16	16	16	16
Eléments	n°	3	4	5	6	7
Pression maxi de service	bar	4	4	4	4	4
Contenance en eau	l	10	13	16	19	22
Température max. de fonctionnement	°C	85	85	85	85	85
Catégorie en France		II2E+3P	II2E+3P	II2E+3P	II2E+3P	II2E+3P
Catégorie en Belgique		I2E+ , I3P	I2E+ , I3P	I2E+ , I3P	I2E+ , I3P	I2E+ , I3P
Température fumées min.-max.	°C	81-102	81-102	90-114	89-116	96-123
Débit fumées min.-max.	gr/s	19,3-20,9	28,8-30,0	31,1-33,1	48,0-50,0	48,0-50,0
Diaphragme gaz	ø mm	3,95	5,50	6,30	7,70	8,50
Poids	kg	95	122	149	176	203

#### Gaz de Lacq

Débit nominal min.-max.*	m³st/h	1,04-8,07	1,58-3,15	2,08-4,17	2,66-5,31	3,21-6,41
Injecteurs brûleurs	ø mm	2,35	2,60	2,95	3,30	3,80
Pression d'alimentation	mbar (mm CE)	20 (205)	20 (205)	20 (205)	20 (205)	20 (205)

#### Gaz de Groningue

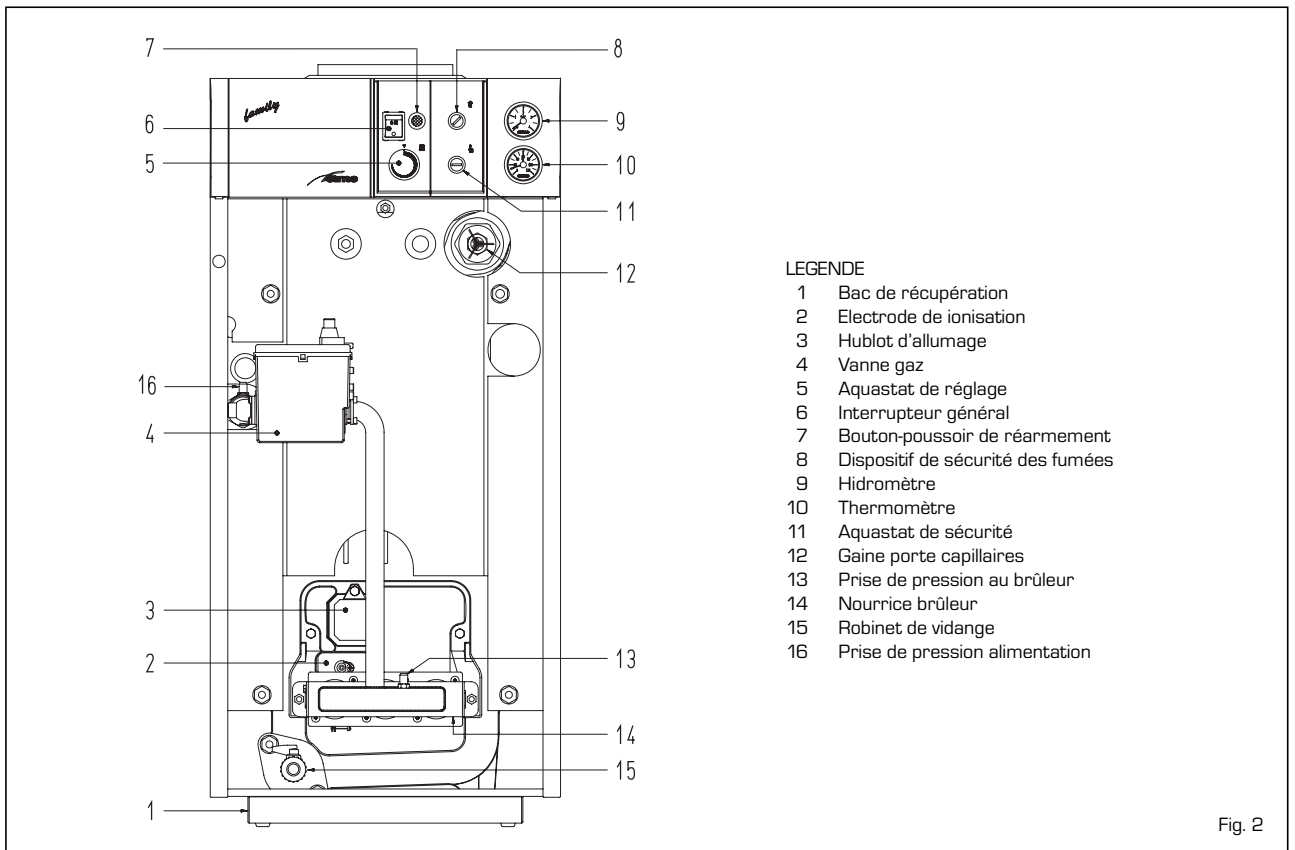
Débit nominal min.-max. *	m³st/h	1,21-2,41	1,83-3,67	2,42-4,85	3,09-6,18	3,73-7,46
Injecteurs brûleurs	ø mm	2,35	2,60	2,95	3,30	3,80
Pression d'alimentation	mbar (mm CE)	25 (255)	25 (255)	25 (255)	25 (255)	25 (255)

#### Propane

Débit nominal min.-max.	Kg/h	0,761-1,523	1,158-2,315	1,531-3,061	1,950-3,901	2,354-4,709
Injecteurs brûleurs	ø mm	1,35	1,65	1,90	2,10	2,35
Pression d'alimentation	mbar (mm CE)	37 (377)	37 (377)	37 (377)	37 (377)	37 (377)

\* Ces valeurs sont données pour gaz à 15°C - 1013 mbar

### 1.4 VUE INTERIEURE



## 2 INSTALLATION

RX

### 2.1 QUELQUES RECOMMANDATIONS

- L'installation doit être effectuée en tenant compte de les normes concernant les installations au gaz et les éventuelles prescriptions locales.
- Il est indispensable de prévoir une entrée d'air suffisante dans le local où la chaudière est installée, ceci afin d'assurer une combustion parfaite. Pour une combustion correcte, le débit d'air neuf nécessaire est de 2 m<sup>3</sup>/h par kW de débit calorifique.
- Il faut évacuer les fumées de combustion par une cheminée qui devra avoir une section en conformité avec les normes en vigueur.
- Sur les modèles "RX 45 - 54" ne pas oublier de monter le coupe-tirage antire-fouleur.
- Lors de l'installation il faut prévoir un espace d'au moins 3 cm sur les côtés de la chaudière pour permettre le démontage éventuel de la jaquette.
- Enlever l'emballage dans lequel la chaudière a été livrée.
- Sur la partie arrière on trouve tous les raccordements des canalisations de l'installation et de l'alimentation du gaz (voir figs. 1 et 1/A).

- Sur la partie avant, au niveau du collecteur inférieur, se trouve un robinet de vidange qui ne sert que pour la chaudière; pour l'installation il faudra mettre un robinet sur le point plus bas de l'installation même.
- Il est conseillé de monter sur les canalisations de départ et de retour de l'installation des vannes qui permettent, si nécessaire, d'isoler la chaudière.
- On rappelle que la présence sur l'installation, d'une fonction de disconnection de type CB, à zones de pressions différentes non contrôlables est destinée à éviter les retours d'eau de chauffage vers le réseau d'eau potable.

#### 2.1.1 Filtre sur le tuyau à gaz

Les vannes à gaz, utilisées sur les chaudières, sont équipées de série de filtre à l'entrée de la vanne qui toutefois n'est pas en mesure de filtrer toutes les impuretés du gaz et celles des tuyaux du réseau. Pour éviter tout mauvais fonctionnement de ces vannes, ou, dans certains cas, l'exclusion du système de sécurité dont elle sont pourvues, il est conseillé de monter à l'entrée du tuyau d'alimentation gaz de la

chaudière un filtre à gaz.

#### 2.1.2 Caractéristiques de l'eau d'alimentation

L'eau d'alimentation du circuit de chauffage doit être traitée conformément à la norme UN-CTI 8065. Le traitement de l'eau est absolument indispensable dans les cas suivants:

- grandes installations (contenu en eau élevé);
- introductions fréquentes d'eau: intégrations des installations.

S'il faut vider l'installation, partiellement ou complètement, il est vivement conseillé de la remplir successivement avec de l'eau traitée.

### 2.2 BRANCHEMENT ELECTRIQUE (fig. 3)

La chaudière "RX" est munie d'un câble électrique avec fiche alimentation. Brancher la chaudière au secteur 230 V - 50 Hz en intercalant des fusibles de 3 A.

**LA CHAUDIERE DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE RACCORDEE A UNE PRISE DE TERRE.**

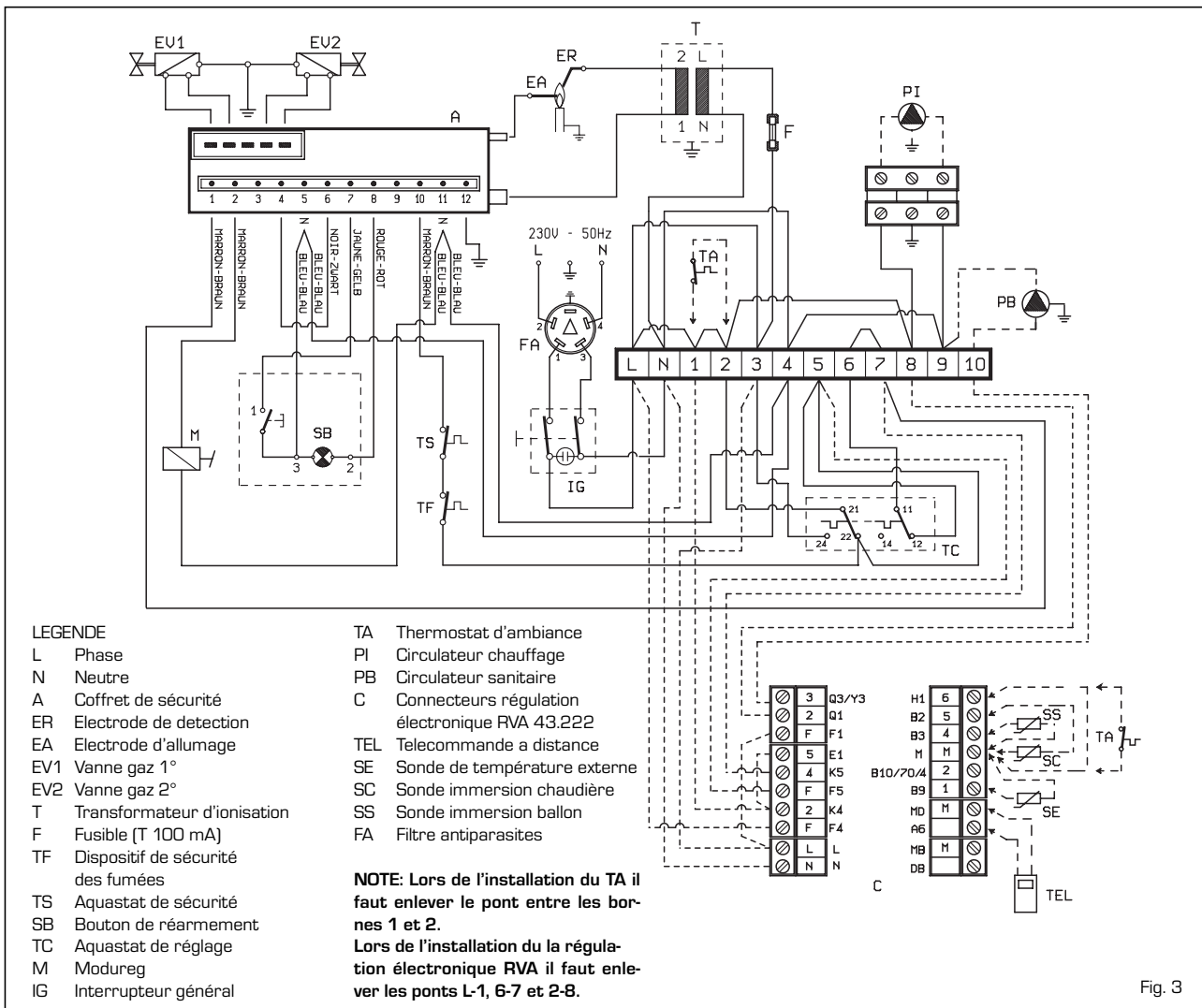


Fig. 3

## 2.3 REGULATION ELECTRONIQUE RVA43.222 (fig. 5)

Toutes les fonctions de la chaudière peuvent être gérées par la régulation électronique optionnelle code 8096303, fournie avec la sonde de température externe (SE), sonde immersion chaudière (SC).

Pour procéder au branchement électrique de la centrale, de la sonde et de l'unité environnement, il faut demander à part le kit des connecteurs, code 6272602.

Le bulbe de la sonde de bouilleur extérieure éventuelle (SS), optional cod. 6277110, doit être introduit dans la gaine du ballon et celui de la sonde chaudière (SC) dans la gaine de la chaudière. Pour le montage de la sonde de température externe (SE), respecter les instructions figurant sur l'emballage de la sonde elle-même. Pour procéder au branchement électrique, se référer au schéma de la figure 3.

**ATTENTION: Pour garantir le fonctionnements correct de la centrale, mettre le thermostat de régulation de la chaudière à la limite.**

### 2.3.1 Caractéristiques et fonction

"RVA 43" est réalisé comme régulateur de chaudière mono et bi-stade ou comme régulateur de cascade pour gérer jusqu'à les 16 chaudières.

#### Economie de fonctionnement

- Activation ou non de la production de chaleur en présence d'une intégration avec accumulation
- Gestion climatique de la température de la chaudière, avec possibilité de compensation milieu ambiant.
- Gestion d'un circuit de chauffage direct (avec pompe) pour chaque régulateur.

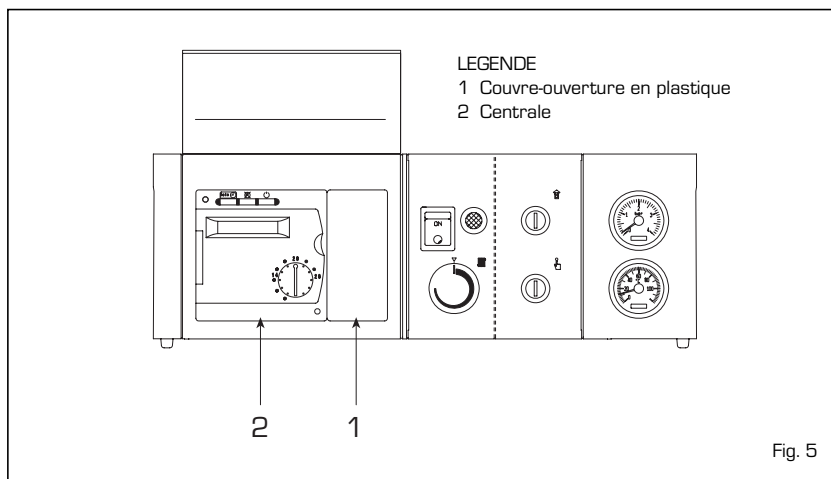


Fig. 5

- Fonction d'adaptation automatique de la courbe climatique sur la base de l'inertie thermique de l'édifice et en présence de "chaleur gratuite" (avec compensation milieu ambiant).
- Fonction d'optimisation à l'allumage et à l'extinction (chauffage accéléré et pré-extinction).
- Fonction d'économie quotidienne calculée sur la base des caractéristiques dynamiques des structures.
- Commutation été/hiver automatique.

#### Fonctions de protection

- Température minimale et maximale de reflux pouvant être calibrée.
- Protection antigel différenciée de la chaudière, accumulation de l'eau chaude sanitaire et de l'eau de l'installation.
- Protection contre une surchauffe de la chaudière.
- Protection contre le grippage de la pompe.
- Protection du brûleur avec délai minimum de fonctionnement.

#### Fonctions opérationnelles

- Mise en fonction simplifiée.
- Tous les calibrages peuvent être réalisés sur le régulateur
- Standard pour la programmation quotidienne.
- Tous les calibrages âge et les régimes de fonctionnement peuvent être vérifiés par le biais d'un afficheur et de Dels lumineuses.
- Test des relais et des sondes

#### Production eau sanitaire

- Programmation des horaires quotidiens
- Possibilité de prédisposer la température minimum de livraison de l'eau chaude sanitaire pour la période de réduction.
- Possibilité de commande de la pompe de chargement accumulation
- Priorité du circuit sanitaire susceptible d'être sélectionnée.

#### Autres caractéristiques techniques

- Connexion aisée avec une unité milieu ambiant de type numérique (QAA70).

### 3 CARACTERISTIQUES

#### 3.1 APPAREILLAGE ELECTRONIQUE

Les chaudières sont produites avec un appareillage électronique modèle HONEYWELL. L'allumage et la détection de la flamme sont contrôlés par un groupe d'électrodes placées sur le brûleur qui assurent un maximum de sécurité et interviennent, en cas d'extinction accidentelle ou de manque de gaz, en 1 seconde (fig. 6).

##### 3.1.1 Cycle de fonctionnement

L'allumage du brûleur s'effectue normalement dans les 2 ou 3 secondes suivantes. Il peut y avoir des pannes d'allumage relevées par le signal de blocage de l'appareillage. Celles-ci peuvent être résumées de la façon suivante:

– **Manque de gaz**

L'appareillage effectue régulièrement le cycle en envoyant la tension sur l'électrode d'allumage qui continue à décharger pendant 10 secondes max, sans que le brûleur ne s'allume; l'appareillage se bloque. Cela peut se produire au premier allumage ou après une longue période d'inactivité à cause de la présence d'air dans la tuyauterie.

Cet inconvénient peut être également causé par le robinet du gaz fermé ou par une des bobines de la vanne dont l'enroulement est interrompu, empêchant ainsi l'ouverture de cette dernière.

– **L'électrode d'allumage n'émet pas de décharge**

Dans la chaudière, on remarque seulement l'ouverture du gaz au brûleur et, au bout de 10 secondes, l'appareillage se bloque.

Cela peut dépendre du fait que le câble électrique est interrompu ou n'est pas convenablement fixé à la borne de l'appareillage, ou bien que le transformateur de l'appareillage est grillé.

– **Absence de flamme**

Dès l'allumage, on remarque la décharge continue de l'électrode bien que le brûleur soit allumé. Au bout de 10 secondes, la décharge cesse, le brûleur s'éteint et le voyant lumineux de blocage de l'appareillage s'allume. Cet inconvénient se présente si les positions de phase et du neutre sur la borne n'ont pas été respectées.

Le câble de l'électrode de détention est interrompu ou l'électrode est gravement détériorée, il faut la remplacer.

L'appareillage est défectueux.

En cas de manque de tension, le brûleur s'arrête immédiatement; dès que la tension est rétablie, la chaudière se remettra automatiquement en marche.

#### 3.2 DISPOSITIF DE SECURITE DES FUMÉES

Il s'agit d'une mesure de sécurité contre le débordement des fumées dû à un bouchage partiel ou total de la cheminée ou à un manque de tirage de celle-ci. L'intervention de ce dispositif de contrôle provoque le blocage de la vanne à gaz, en cas de retour des fumées à l'intérieur du local. Pour remettre en marche la chaudière il faudra couper la tension au panneau de commande, dévisser le capuchon du thermostat placé au-dessous du tableau de bord et réactiver le bouton-poussoir (8 fig. 2). Si les interventions de ce dispositif devaient se répéter, contrôlez la cheminée et éventuellement modifiez-la afin qu'elle puisse fonctionner de façon optimale.

**Dans les versions "RX 45 - 54" le bulbe du thermostat fumées doit être monté à l'arrière de la chaudière sur la bride support de l'antifouleur et fixé avec le contre-écrou déjà prévu sur le bulbe (fig. 7).**

**NOTE: Il est absolument interdit de désactiver, d'enlever ou d'altérer le dispositif de contrôle. Ce type d'intervention annule automatiquement la garantie. Pour le contrôle ou la substitution de ce dispositif, adressez-vous aux S.A.V.**

#### 3.3 CARACTERISTIQUES DE LA POMPE ET PERTES DE CHARGE DE LA CHAUDIERE

##### 3.3.1 Pompe de circulation

La pompe fournie dans le kit optionnel est du type GRUNDFOS UPS 25-50 et a les caractéristiques indiquées dans la fig. 8.

Le variateur des caractéristiques n'est pas mécanique, mais électrique, avec 3 positions de réglage.

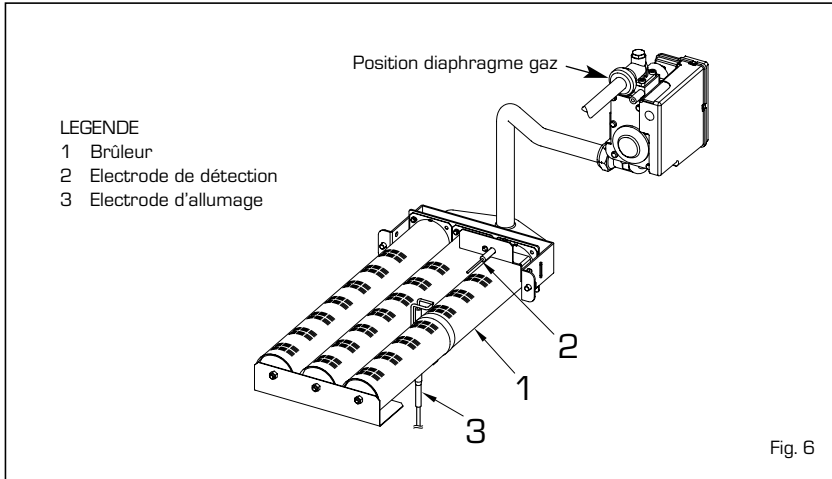


Fig. 6

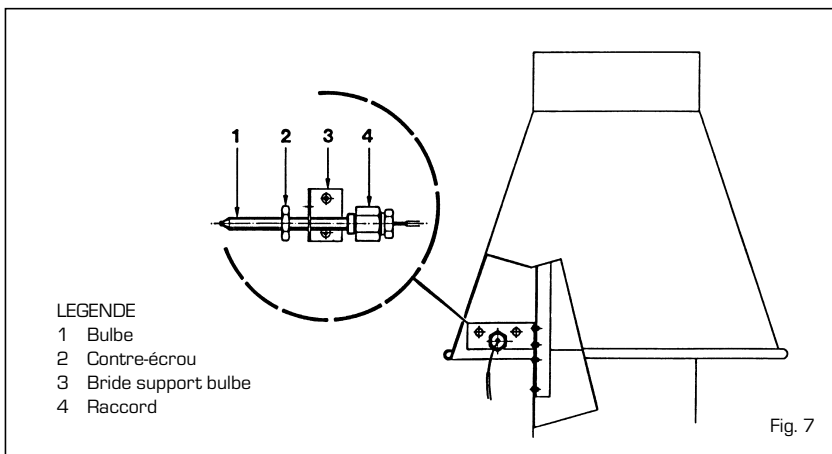


Fig. 7

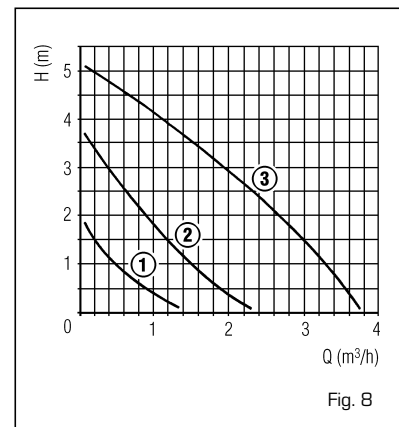


Fig. 8

### 3.3.2 Pertes de charge de la chaudière circuit eau

Les pertes de charge  $\Delta p$  de la chaudière dépendent du débit d'eau qui traverse la chaudière. Ce débit est tant plus grand quant plus bas est le  $\Delta t$  avec lequel on travaille. Les valeurs exactes sont données dans le fig. 9.

### 3.4 AQUASTAT DE REGLAGE A DOUBLE CONTACT

La chaudière est livrée avec un thermostat de réglage à double contact d'échange à tarage différencié (5 fig. 2) qui permet d'obtenir, avant l'extinction totale du brûleur, une réduction de puissance à travers le groupe bobine monté sur le régulateur de

la vanne du gaz.

Ce système de modulation par marches permet de bénéficier des avantages suivants:

- meilleur rendement global de la chaudière,
- maintien dans des valeurs acceptables de l'augmentation de température qui se manifeste dans le corps en fonte (inertie thermique) lors de l'extinction du brûleur.

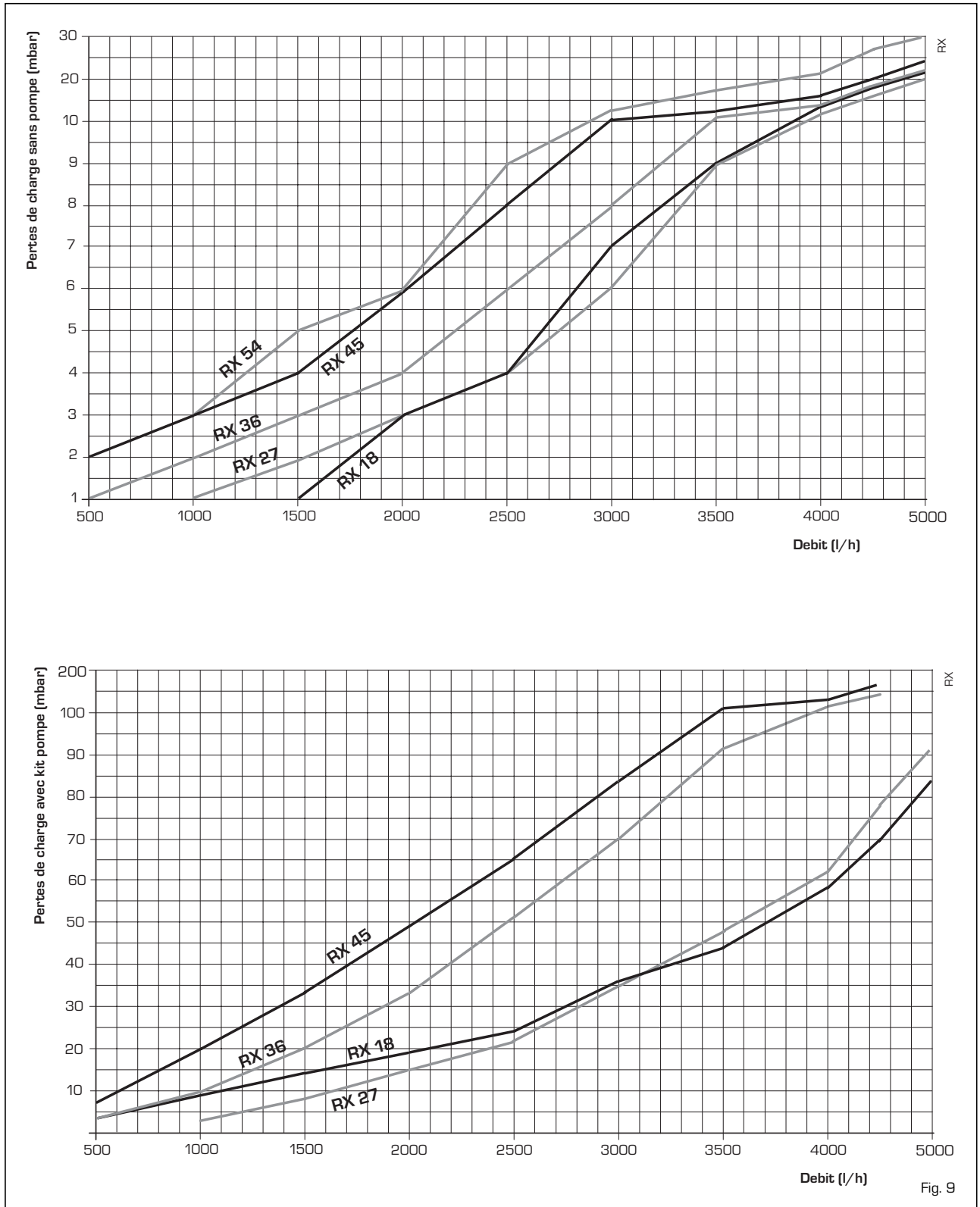


Fig. 9

## 4 UTILISATION ET ENTRETIEN

### 4.1 TRANSFORMATION DU GAZ

Le passage d'un gaz de la 2<sup>ème</sup> famille à un gaz de la 3<sup>ème</sup> famille est permis en France mais n'est pas permis en Belgique. Les opérations de ce paragraphe sont donc valables seulement pour les chaudières installées en France.

Pour le fonctionnement au gaz G31, nous fournissons un kit avec le nécessaire pour la transformation. Pour passer d'un gaz à un autre, il faut agir comme suit:

- Fermer le robinet du gaz.
- Remplacer les injecteurs principaux livrés avec le kit, en intercalant la rondelle  $\varnothing$  10 (pour effectuer cette opération, se servir d'une clef fixe 12).
- Pour l'étalonnage des valeurs de pression maximum et minimum du gaz, se conformer, en fonction du type de vannes de gaz utilisé, aux spécifications du point 4.2. Après avoir modifié les pressions de travail, sceller les régulateurs.
- Une fois ces opérations terminées, couvrir avec l'étiquette indiquant l'adaptation au type de gaz livrée avec le kit de transformation, les données équivalentes reportées sur la plaquette des caractéristiques.

**NOTE: Après le montage, l'étanchéité de toutes les connexions gaz doit être testée au moyen d'eau savonneuse ou de produits spéciaux, en évitant d'employer des flammes libres. La transformation ne doit être effectuée que par du personnel agréé.**

### 4.2 VANNE DU GAZ

La chaudière est produite de série avec une vanne à gaz, modèle HONEYWELL VK 4105Q. L'étalonnage de les pressions de travail est réalisé par SIME dans l'atelier de production: il est donc déconseillé de le modifier. C'est seulement en cas de passage à un autre type de gaz d'alimentation ou autre qu'il est autorisé de modifier les pressions de travail.

**Cette opération doit impérativement être effectuée par un personnel agréé. Une fois la modification des pressions de travail effectuée, sceller les régulateurs.**

#### 4.2.1 Pression max. au brûleur

La pression max. au brûleur figurant dans le **Tableau 1** est déterminée par le diaphragme placé en amont de la vanne du gaz (fig. 6). En conséquence, aucun réglage de la vanne du gaz n'est prévu mais seulement l'adaptation de la pression d'alimentation aux valeurs indiquées dans le **Tableau 1**.

#### 4.2.2 Réglage de la pression minimum au brûleur (fig. 10)

Pour procéder au calibrage de la pression minimum, il faut procéder de la manière suivante:

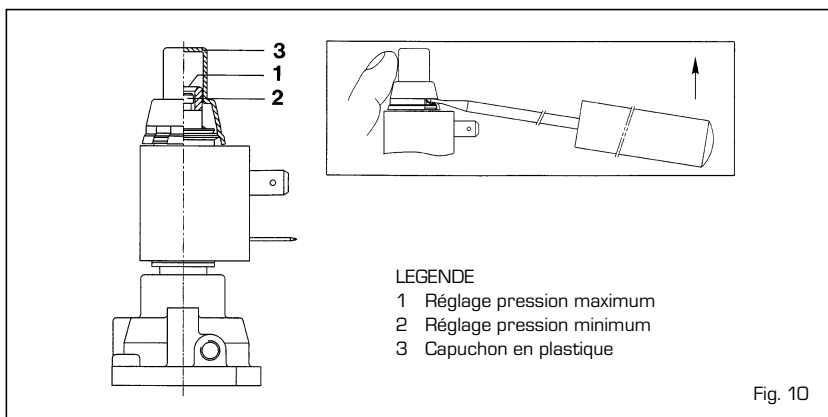


TABLEAU 1

	Pression d'alimentation mbar	Pression max. brûleur mbar					Pression min. brûleur mbar				
		18	27	36	45	54	18	27	36	45	54
<b>G20</b>	20	8,6	12,6	12,4	13,4	11,7	2,3	3,3	3,5	3,5	3,0
<b>G25</b>	25	12,1	16,0	15,8	16,9	15,1	2,3	3,3	3,5	3,5	3,0
<b>G31</b>	37	31,3	33,4	32,6	33,2	32,8	7,8	8,0	7,3	8,5	7,8

- Connecter la colonne d'essai de pression à la prise située sur le collecteur du brûleur.
- Débrancher l'alimentation et enlever le capuchon en plastique (3) du modulateur.
- Allumer la chaudière et placer le bouton du thermostat de la chaudière sur la valeur maximum.
- Tourner la vis (2) en recherchant la valeur de pression minimum indiquée dans le **Tableau 1**. Pour réduire la pression, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre; pour augmenter la pression, tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Eteindre et rallumer plusieurs fois la chaudière et vérifier si la pression correspond aux valeurs indiquées dans le **Tableau 1**.
- Brancher de nouveau l'alimentation électrique sur le modulateur.
- Air dans l'installation, éventuellement, purgez.
- Le thermostat d'ambiance est mal réglé ou défectueux.
- Les branchements électriques du thermostat d'ambiance ne sont pas corrects (vérifiez que les câbles soient reliés aux bornes 3 et 4 du bornier de la chaudière).

**La chaudière travaille uniquement en pression nominale et n'effectue pas de réduction de pression.**

- Vérifier que les extrémités de la bobine sont sous tension.
- L'enroulement de la bobine est interrompu; il faut le changer.
- La fiche de redressement qui alimente la bobine est interrompue; il faut la changer.
- Il n'y a pas de différentiel sur le tarage des deux contacts du thermostat de réglage; il faut le changer.
- Vérifier le tarage de la vis de réglage de pression réduite du groupe bobine.

### 4.3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien préventif et le contrôle du bon fonctionnement des appareillages et des systèmes de sécurité devront être effectués à la fin de chaque saison exclusivement par du personnel agréé.

### 4.4 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

**Le brûleur principal ne s'allume pas.**

- Le thermostat de sécurité fumées est intervenu.
- Contrôlez qu'il y ait tension à la vanne à gaz.
- Remplacez l'opérateur électrique de la vanne.
- Remplacez la vanne gaz.

**La chaudière atteint la juste température mais les radiateurs restent froids.**

**La chaudière se salit facilement endommageant le corps en fonte et provoquant l'intervention fréquente du thermostat de sécurité des fumées.**

- Contrôlez que la flamme du brûleur principal soit bien réglée et la consommation de gaz proportionnelle à la puissance de la chaudière.
- Aération insuffisante du lieu où se trouve la chaudière.
- Tirage insuffisant du carneau ou tirage n'ayant pas les qualités requises.
- La chaudière fonctionne à des températures trop basses, réglez l'aquastat chaudière à des températures plus élevées.

**L'aquastat se rallume avec un écart de température trop élevé.**

- Remplacez l'aquastat de réglage parce que son étalonnage est altéré.



# DESTINEE A L'UTILISATEUR

## MISES EN GARDE

- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, le désactiver et s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe. S'adresser exclusivement au Service Après-Vente le plus proche.
- L'installation de la chaudière ainsi que toute autre intervention d'assistance et d'entretien devront être effectuées par un personnel qualifié. Il est strictement interdit d'altérer les dispositifs scellés par le constructeur.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants ainsi qu'à toute personne inexperte. Ne pas toucher la porte de la chambre de combustion, ni la vitre à cause des températures très élevées.
- Le constructeur ne s'estime pas responsable en cas de dommages éventuels dérivant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

## ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT

### ALLUMAGE DE LA CHAUDIERE (fig. 11)

Ouvrir le robinet du conduit d'alimentation du gaz et, pour allumer la chaudière, appuyer sur la touche de l'interrupteur général (1).

### REGLAGE DES TEMPERATURES (fig. 11)

Le réglage de la température de chauffage s'effectue en actionnant la poignée de chauffage qui possède une amplitude de 40° à 85°C (9). Vous pouvez contrôler la valeur de température choisie en consultant le thermomètre. (6). Pour garantir le rendement optimal du générateur, il est conseillé de ne pas descendre au-dessous d'une température minimale de travail de 60°C: on évitera ainsi la formation éventuelle de condensation qui peut, avec le temps, détériorer le corps en fonte.

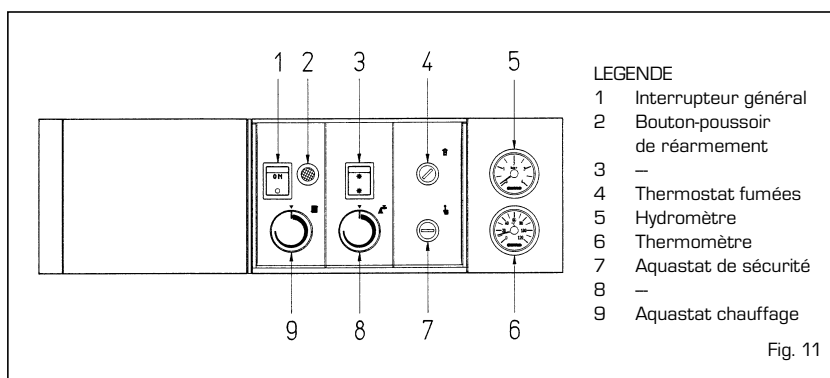
### DISPOSITIF DE SECURITE DES FUMÉES (fig. 11)

L'intervention de ce dispositif de contrôle provoque le blocage de la vanne à gaz, en cas de retour des fumées à l'intérieur du local. Pour remettre en marche la chaudière il faudra couper la tension au panneau de commande, dévisser le capuchon du thermostat placé au-dessous du tableau de bord et réactiver le bouton-poussoir (4). Dans le cas d'interventions fréquentes du thermostat fumées, il faudra s'adresser aux S.A.V. pour un contrôle de la cheminée.

**NOTE: il est absolument interdit de désactiver, d'enlever ou d'altérer le dispositif de contrôle. Ce type d'intervention annule automatiquement la garantie. Pour le contrôle ou la substitution de ce dispositif, adressez-vous aux S.A.V.**

### AQUASTAT DE SECURITE (fig. 11)

L'aquastat de sécurité à réarmement manuel se déclenche automatiquement,



provoquant ainsi l'extinction immédiate du brûleur principal, lorsque la température dépasse 95°C. Pour pouvoir faire repartir la chaudière, il faut dévisser le capuchon noir et appuyer sur le petit bouton qui se trouve dessous (4).

**Si ce phénomène se reproduit fréquemment, il convient de faire contrôler l'appareil par un personnel technique agréé.**

### DEBLOCAGE DE L'APPAREILLAGE ELECTRONIQUE (fig. 11)

Si le brûleur ne s'allume pas, le voyant rouge du bouton de blocage s'allume (2). Appuyer sur le bouton pour que la chaudière se remette automatiquement en fonction. **Si la chaudière devait se bloquer à nouveau, faire appel au personnel technique agréé.**

### ARRÊT CHAUDIERE (fig. 11)

Pour mettre la chaudière en arrêt, agir sur le bouton du sélecteur général (1).

**En cas de longue période d'inactivité de la chaudière, nous conseillons de la mettre hors tension, de fermer le robinet du gaz et, si des basses températures sont prévues, vider la chaudière et l'installation hydraulique afin d'éviter la rupture des tuyauteries par effet de la congélation de l'eau.**

### REMPLISSAGE DE L'INSTALLATION

Contrôler périodiquement que l'hydromètre (5 fig. 11) affiche des valeurs de pression comprises entre 1-1,2 bar. Si la pression est inférieure à 1 bar, il est nécessaire de la rétablir. Si la pression est montée au-delà de la limite prévue, purger la partie excédés en actionnant la petite soupape de purge de l'un des radiateurs.

### TRANSFORMATION DU GAZ

S'il devait être nécessaire de transformer la chaudière pour la faire fonctionner avec un gaz différent de celui pour lequel elle a été conçue, s'adresser exclusivement au personnel technique agréé.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est obligatoire d'effectuer le nettoyage et le contrôle de la chaudière à la fin de la saison de chauffage.

**L'entretien préventif et le contrôle du bon fonctionnement des appareillage et des systèmes de sécurité devront être effectués à la fin de chaque saison exclusivement par un personnel agréé. La chaudière est équipée d'un câble électrique d'alimentation qui, en cas de remplacement, devra être demandé à SIME.**

**CENTRALE**

Pour exploiter au mieux toutes les potentialités du régulateur "RVA 43.222", se conformer aux instructions figurant ci-dessous:

**POUR ALLUMER LE CHAUFFAGE**

- Allumer l'interrupteur de réseau.
- Prédéfinir l'heure exacte de la journée et la date de la semaine.
- Sélectionner le mode automatique par le biais du bouton **Auto**.



**POUR PREDISPOSER L'HEURE**

Sélectionner la ligne	Visualiser	Procéder au réglage par le biais des boutons
	1	heure de la journée
	2	jour de la semaine



**POUR UTILISER LE MODE AUTOMATIQUE**

En mode automatique, la température du local est réglée sur la base des périodes de chauffage sélectionnées

- Appuyer sur le bouton **Auto**.



**NOTE:** Sélectionner les périodes de chauffage selon les exigences quotidiennes personnelles; de cette manière, il sera possible d'obtenir des économies d'énergie considérables

**POUR ACTIVER LE CHAUFFAGE EN MODE CONTINU**

Le mode chauffage continu maintient la température du local au niveau prédéfini par le biais du bouton de réglage.

- Appuyer sur le bouton "Fonctionnement continu" .
- Régler la température du local par le biais du bouton de réglage.



**POUR PREDISPOSER LE MODE VEILLE (au cas où l'utilisateur serait absent pendant un long laps de temps)**

Le mode veille maintient la température du local au niveau d'une protection antigèle.

- Appuyer sur le bouton "mode veille" .



**SIGNIFICATION DES SYMBOLES**

Au-dessus de l'afficheur, certains symboles indiquent l'état actuel du fonctionnement. L'apparition d'une barre sous un de ces symboles sert à signaler que l'état de fonctionnement correspondant est "actif".



Chauffage à la température nominale (bouton de réglage)

Chauffage à température réduite (ligne 14).

Chauffage à la température de protection antigèle (ligne 15).

**NOTE:** Pour de plus amples informations sur les symboles et les états de fonctionnement, on renvoie à la documentation détaillée concernant l'installation de chauffage.

**POUR FAIRE VARIER LA PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE**

La production de l'eau chaude sanitaire peut être activée ou désactivée en appuyant sur un bouton.

- Appuyer sur le bouton "Eau chaude sanitaire" .



**SI L'EAU SANITAIRE EST TROP CHAUDE OU TROP FROIDE**

Sélectionner la ligne	Visualiser	Prédéfinir la température souhaitée
	13	°C



**SI LES LOCAUX SONT TROP CHAUDS OU TROP FROIDS**

- Vérifier l'état de fonctionnement actuel sur l'afficheur.
- En cas de **température nominale** : Augmenter ou réduire la température du local, en utilisant le bouton de réglage.
- En cas de **température réduite** .



Sélectionner la ligne	Visualiser	Corriger la température par le biais des boutons
	14	°C

**NOTE:** Après chaque réglage, il faut attendre au moins deux heures afin que la nouvelle température se propage dans le local.

**POUR MODIFIER LES PERIODES DE CHAUFFAGE**

Sélectionner la ligne	Visualiser	Présélectionner le bloc hebdomadaire ou le jour singulier
	5	1-7 = semaine 1 = Lu/7 = Do



En se référant au jour sélectionné, prédéfinir les variations comme suit:

Période demandée	Appuyer bouton	Visualiser	Prédéfinir l'heure	Pour °C
Période 1	Début	6		
	Fin	7		
Période 2	Début	8		
	Fin	9		
Période 3	Début	10		
	Fin	11		

**NOTE:** Les périodes de chauffage se répètent de manière automatique sur une base hebdomadaire. Pour ce faire, il faut sélectionner le mode automatique. Il est possible de rétablir le programme standard sur la ligne 23 en appuyant simultanément sur les touches + et -.

**SI LE CHAUFFAGE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT**

- Consulter la documentation détaillée concernant l'installation de chauffage, en suivant les instructions pour la résolution des problèmes.



**POUR MESURER LES GAZ DE COMBUSTION**

- Appuyer sur le bouton "rameneur" . Le chauffage fonctionnera sur la base du niveau exigé.



**POUR ECONOMISER DE L'ENERGIE SANS RENONCER AU CONFORT**

- Dans les locaux occupés, on conseille de maintenir une température de 21° C environ. Chaque degré en plus augmentera les coûts de chauffage de 6 - 7%.
- N'aérer les locaux que pendant de bref laps de temps, en ouvrant complètement les fenêtres.
- Dans les locaux qui ne sont pas occupés, placer les vanes de réglage en position antigèle.
- Ménager une zone bien dégagée autour des radiateurs (retirer les meubles, les tentures ...).
- Fermer les persiennes et les volets afin de limiter le plus possible la dispersion de chaleur.

